



Návod k obsluze

Jednofázové pokojové klimatizační systémy
Vícesystémové pokojové klimatizační systémy

Obsah

	Strana
Co dělat před spuštěním zařízení.....	1
Důležité informace ohledně použitého chladiva	1
Provozní rozsah.....	1
Místo instalace.....	2
Způsob ovládání jednotky.....	2
Optimální provoz	2
Následující příznaky nejsou známkou poruchy klimatizační jednotky	2
Odstraňování problémů	3
Údržba	4



Děkujeme vám za vaše rozhodnutí koupit si toto klimatizační zařízení Daikin. Před použitím klimatizačního zařízení si pozorně přečtěte tento návod k obsluze. Pová vám, jak tuto jednotku používat správně, a pomůže vám v případě eventuálních problémů. Po prostudování si návod uschovejte pro pozdější potřebu.

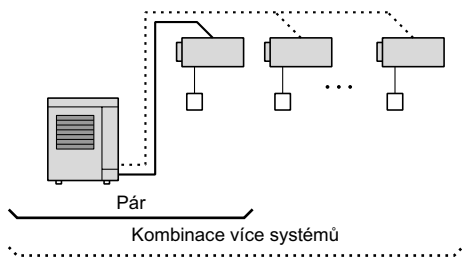
Co dělat před spuštěním zařízení

- Tento návod k obsluze je určen pro následující systémy se standardním řízením. Před zahájením provozu si od svého prodejce zařízení Daikin vyžádejte návod k obsluze odpovídající vašemu systému.

POZNÁMKA Tyto jednotky mohou být řízeny dálkovým ovladačem. Podrobnější informace viz příručka dálkového ovladače.



- Je-li instalace vybavena přizpůsobeným řídicím systémem, vyžádejte si od prodejce zařízení Daikin provoz odpovídající vašemu systému.



Teplé čerpadlo nabízí provozní režim chlazení, topení a automatický režim provozu.

Názvy a funkce dílů (Viz obrázek 1)

- 1 Vnitřní jednotka
- 2 Venkovní jednotka
- 3 Dálkový ovladač (volitelné příslušenství)
- 4 Nasávaný vzduch
- 5 Vypouštěný vzduch
- 6 Chladicí potrubí, elektrické zapojení
- 7 Odpadní potrubí
- 8 Zemnicí vodič
- 9 Filtr nasávaného vzduchu (volitelné příslušenství)



- Zabraňte zvlhnutí vnitřní jednotky i dálkového ovladače. Vlhkost může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.
- Poblíž jednotky nepoužívejte hořlavé spreje (například lak na vlasy, barvy a nátěry atd.) Mohlo by dojít k požáru.
- Vyhořelou pojistku vždy nahraďte pojistkou stejného typu a se stejným jmenovitým proudem. Místo pojistky nikdy nepoužívejte vodič. Použití drátu nebo měděného drátu namísto pojistky může způsobit selhání jednotky nebo požár.
- Je-li v provozu funkce střídavého vychylování proudu vzduchu, nikdy se nedotýkejte výstupu vzduchu ani vodorovných lamel. Při neopatrném doteku by zařízení by mohlo zachytit prsty, nebo by se jednotka mohla rozbít.
- Do otvorů pro vstup a výstup vzduchu nikdy nezasunujte žádné předměty. Uvnitř jednotky se otáčí ventilátor velkou rychlostí a dotyk s předmětem by mohl být nebezpečný.
- U venkovní jednotky nikdy nesnímejte kryt ventilátoru. Ventilátor bez krytu rotující velkou rychlostí je velmi nebezpečný.
- Nikdy jednotku nekontrolujte ani neopravujte sami. O provedení těchto prací požádejte kvalifikovaného servisního technika.

Důležité informace ohledně použitého chladiva

Tento produkt obsahuje fluorované skleníkové plyny podléhající Kjótskému protokolu.

Typ chladiva: R410A
GWP⁽¹⁾ hodnota: 1975

⁽¹⁾ GWP = global warming potential – potenciál globálního oteplování

V souladu s evropskou nebo místní legislativou může být nutné provádět pravidelné kontroly těsnosti a úniku chladiva. Podrobnější informace si vyžádejte od místního prodejce.

Provozní rozsah

Je-li teplota nebo vlhkost mimo uvedené meze, mohou sepnout pojistná zařízení jednotky a klimatizační zařízení nemusí pracovat. V některých případech může ze vnitřní jednotky odkapávat voda.

	CHLAZENÍ	OHŘEV
venkovní teplota	-10~46°C DB	-15~20°C WB
vnitřní teplota	14~28°C WB	10~30°C DB
vnitřní vlhkost	≤80% ^(*)	

^(*) aby se předešlo možnosti kondenzace par a odkapávání vody z jednotky



POZNÁMKA Správný provozní rozsah vám sdělí váš prodejce. Tento rozsah se může měnit podle druhu připojené venkovní jednotky.

Místo instalace



- Pod vnitřní jednotku nikdy neumísťte předměty, jimiž může uškodit vlhkost. Při vlhkosti vyšší než 80 % nebo v případě ucpaného odtoku se jednotka může orosit.
- Přímou pod vnitřní jednotku nikdy neumísťte jiná topná tělesa. Teplu může způsobovat deformace.
- Do vzdálenosti 1 m od vnitřní jednotky a dálkového ovladače neumísťte televizní ani rádiový přijímač, stereofonní přehrávače atd. Přílišná blízkost jednotky může způsobovat zhoršení kvality obrazu nebo zvuku.

- Do bezprostřední blízkosti venkovní jednotky neumísťte žádné předměty a nedovolte, aby se kolem jednotky začaly hromadit odpadky, suť nebo listí. Spadané listí je domovem mnoha zvířat, která pak mohou pronikat do jednotky. Dostanou-li se zvířata do jednotky, mohou způsobit poruchy, a jestliže se dotknou elektrických součástí, může se objevit kouř nebo dojít k požáru.

Způsob ovládání jednotky



- Zvolíme-li funkci, jež u daného zařízení není k dispozici, zobrazí se zpráva NOT AVAILABLE (není k dispozici).
- Hlavní vypínač zapněte 6 hodin před uvedením zařízení do provozu; chráníte tak jednotku před poškozením.
- Jestliže za provozu jednotky dojde k výpadku napájení, po opětovném zapnutí napájení se činnost jednotky obnoví automaticky.

Výklad k režimu topení

Systém jednotek master/slave (spřažený režim)

- Provozní režim chlazení nebo ohřevu je určován režimem hlavní jednotky (master). Je-li hlavní jednotka v režimu chlazení (popř. v režimu ohřevu), může systém pracovat jen v režimu chlazení (popř. v režimu ohřevu) bez ohledu na nastavení termostatu.
- Je-li hlavní jednotka vypnutá (OFF), režim systému se řídí podle jednotky, která byla zapnutá jako první.


POZNÁMKA



Nastavení hlavní (master) a podřízené (slave) jednotky se rozhoduje a nastavuje během instalace.



Optimální provoz

Pro řádnou funkci systému dodržujte následující pravidla.

- Řádně nastavte výstup vzduchu z jednotky a zabraňte přímému proudění vzduchu na osoby v místnosti.
- Nastavte teplotu vzduchu tak, abyste se cítili příjemně. Místnost nepřehřívejte a nepodchlazujte.
- Během chlazení místnosti zamezte přímému slunečnímu svitu do místnosti vhodnými záclonami nebo žaluziemi.
- Dveře a okna nechávejte zavřené. Zůstanou-li dveře nebo okna otevřená, vzduch bude proudit z místnosti a účinnost chlazení a topení bude klesat.
- Poblíž vstupu nebo výstupu vzduchu z jednotky nikdy neumísťte žádné předměty. Mohlo by dojít ke zhoršení výkonu jednotky nebo k zastavení její činnosti.
- Nebudete-li jednotku používat po delší dobu, vypněte hlavní vypínač napájení jednotky. Je-li vypínač zapnutý, jednotka spotřebovává elektřinu. Hlavní vypínač zapněte 6 hodin před opakovaným uvedením jednotky do provozu; zajistíte tak její hladký chod. (Viz "Údržba" na straně 4).
- Zobrazí-li se na displeji "  " (je čas vyčistit vzduchový filtr), zavolejte kvalifikovaného servisního technika, aby vyčistil filtry. (Viz "Údržba" na straně 4).

Následující příznaky nejsou známkou poruchy klimatizační jednotky

Systém nepracuje

- Systém se nespustí samočinně ihned po stisknutí tlačítka ON/OFF (ZAP/VYP). Svítí-li kontrolka OPERATION (v činnosti), systém pracuje správně. Systém se nespustil automaticky ihned, protože bezpečnostní zařízení systému chrání systém před přetížením. Systém se po třech minutách znovu automaticky zapne.
- Systém se nespustí samočinně ihned po vrácení tlačítka NASTAVENÍ TEPLoty po stisknutí do původní polohy. Systém se nespustil automaticky ihned, protože bezpečnostní zařízení systému chrání systém před přetížením. Systém se po třech minutách znovu automaticky zapne.
- Systém se nespustí, jestliže displej zobrazuje "  " (IKONA EXTERNÍHO OVLÁDÁNÍ) a tato ikona bliká několik vteřin po stisknutí ovládacího tlačítka. Důvodem je právě to, že systém je ovládán nebo deaktivován jiným ovladačem s vyšší prioritou. Jestliže displej bliká, znamená to, že systém nelze ovládat danou vnitřní jednotkou.
- Jestliže displej zobrazuje "  ", systém se nespustí. Tato ikona indikuje, že změna provozu instalace podléhá centralizovanému řízení přiřazenému jiné jednotce nebo doplňkovému voliči chlazení/ohřevu připojenému k venkovní jednotce (= hlavní dálkový ovladač). Vnitřní jednotka se musí restartovat ovladačem.
- Systém se nespustí samočinně ihned po zapnutí napájení. Počkejte minutu, dokud se mikropočítač nepřipraví na provoz.

Z jednotky vychází bílá mlha

- Během chlazení je vysoká vlhkost vzduchu (na prašných místech nebo místech s obsahem oleje).
V případě vysokého znečištění vnitřku vnitřní jednotky je rozložení teploty v místnosti nerovnoměrné. Vnitřek vnitřní jednotky je třeba vyčistit. Podrobnější informace si vyžádejte od prodejce společnosti Daikin, nebo ho požádejte o vyčištění jednotky. Tuto činnost smí provádět výhradně kvalifikovaný servisní technik.
- Systém přepne do REŽIMU TOPENÍ po OPERACI ODMRAZOVÁNÍ.
Vlhkost vzniklá odmrázováním jednotky se odpařuje a uniká.

Hluk klimatizačních jednotek

- Pracuje-li systém v režimu chlazení nebo při operaci rozmrazování je slyšet neustále hluboký syčivý zvuk.
Jde o zvuk chladiva, které proudí v klimatizačním zařízení vnitřní i venkovní jednotkou.
- Bezprostředně po spuštění jednotky, po zastavení provozu, nebo zahájení či skončení operace odmrázování se ozývá syčivý zvuk.
Jde o zvuk chladiva způsobený zastavením nebo změnou jeho proudění.
- Pracuje-li systém v režimu chlazení nebo při zastavení je slyšet neustále hluboký svištivý zvuk.
Tento zvuk je slyšet hluk provozu odtokového čerpadla.
- Je-li systém v provozu nebo po jeho zastavení je slyšet povrzávání.
Tento zvuk vydávají plastové díly jednotky, jež se roztahují nebo smršťují teplem.

Prach z jednotek

- Z jednotky, jež dlouho nebyla v provozu, může po spuštění vyletovat prach.
Prach pohlcený jednotkou vyletuje.

Jednotka vydává pachy

- Jednotka pohlcuje pachy z místnosti, nábytku, cigaret atd. a poté je opět vydává.

Displej dálkového ovladače s tekutými krystaly zobrazuje "BB"

- Toto zobrazení se objevuje bezprostředně po zapnutí hlavního vypínače.
Znamená, že dálkový ovladač je v běžném stavu. Obraz zůstane na displeji dočasně zobrazen.

Odstraňování problémů

Objeví-li se některá z následujících poruch, zaveďte uvedená opatření a spojte se s prodejcem zařízení Daikin.

Systém musí opravit kvalifikovaný servisní technik.

- Bezpečnostní zařízení (například pojistka, jistič, zemnicí jistič apod.) často reagují nebo vypínač ON/OFF (ZAP/VYP) nepracuje správně.
Opatření: Vypněte hlavní vypínač.
- Z jednotky prosakuje voda;
Opatření: Zastavte provoz jednotky.
- Na displeji se zobrazí "👁" (KONTROLA), "UNIT No." (č. jednotky), kontrolka provozu bliká a zobrazí se "MALFUNCTION CODE" (kód poruchy).
Opatření: Informujte zástupce společnosti Daikin a sdělte mu obsah displeje.

Jestliže systém nepracuje správně v jiných než uvedených případech a není zřejmá žádná z výše popsaných poruch, zkontrolujte systém takto:


- Systém vůbec nepracuje.
 - Zkontrolujte stabilitu a hodnotu napájení.
Počkejte na obnovení napájení. Jestliže dojde za provozu dojde k přerušení dodávky energie, systém se po obnově napájení znovu spustí automaticky.
 - Zkontrolujte, zda nevyhořela pojistka, nebo zda obvod nerozpojil jistič. Vyměňte pojistku nebo zapněte jistič.
- Systém se zastaví po skončení požadované operace.
 - Zkontrolujte, zda nějaká překážka nezakrývá nasávání nebo vyfukování vzduchu vnitřní nebo venkovní jednotky.
Odstraňte překážku a zajistěte dobrou ventilaci jednotky.
 - Zkontrolujte, zda není zanesený vzduchový filtr.
O vyčištění vzduchového filtru požádejte kvalifikovaného servisního technika.
- Systém pracuje, ale nechladí nebo neheje dostatečně.
 - Nasávání nebo vyfukování vzduchu vnitřní nebo venkovní jednotky zakrývá překážka.
Odstraňte překážku a zajistěte dobrou ventilaci jednotky.
 - Vzduchový filtr je zanesený.
O vyčištění vzduchového filtru požádejte kvalifikovaného servisního technika.
 - Není nastavena správná teplota. Viz návod k obsluze dálkového ovladače..
 - Rychlost ventilátoru je nastavena na nízkou rychlost (low speed). Viz návod k obsluze dálkového ovladače.
 - Není nastaven správný úhel proudění vzduchu. Viz návod k obsluze dálkového ovladače.
 - Jsou otevřené dveře nebo okna. Zavřete dveře nebo okna, zabraňte výměně vzduchu v místnosti s okolím.
 - Do místnosti svítí slunce (během chlazení).
Použijte záclony nebo žaluzie.
 - V místnosti je příliš velký počet osob. Výkon chlazení klesá, je-li tepelný zisk místnosti příliš velký.
 - Tepelný zdroj v místnosti je příliš silný (během chlazení).
Výkon chlazení klesá, je-li tepelný zisk místnosti příliš velký.

Údržba



- Údržbu smí provádět pouze kvalifikovaný servisní technik.
- Před zásahem do zapojení musejí být rozpojeny všechny napájecí obvody.
- K čištění vzduchových filtrů a venkovních panelů nepoužívejte vodu ani vzduch teplejší než 50°C.
- Při čištění tepelného výměníku odmontujte spínací skříň, motor ventilátoru a odpadní čerpadlo. Voda nebo čisticí prostředek by mohly poškodit izolaci elektronických součástek a způsobit jejich spálení.

Čištění vzduchových filtrů

Zobrazí-li se na displeji "  " (JE ČAS VYČISTIT VZDUCHOVÝ FILTR), vzduchový filtr vyčistěte.

Je-li jednotka instalována v místnosti se silným znečištěním, čistěte filtr častěji.

(Jako minimální četnost čištění filtru si stanovte jednou za půl roku.)

Jestliže již nelze filtr dokonale vyčistit od nečistot, vyměňte ho. (Náhradní vzduchový filtr lze objednat.)

POZNÁMKA Neprovazujte klimatizační jednotku bez filtrů. Předědte tak zanášení vnitřku jednotky prachem.

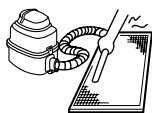


1 Vyjmutí vzduchového filtru

- Nasávání zadem (Viz obrázek 2a):
Stáhněte dolní stranu vzduchového filtru zpět přes 2 ohyby.
- Nasávání zdola (Viz obrázek 3a):
Přetáhněte filtr přes 2 ohyby na zadní straně jednotky.

2 Čištění vzduchového filtru

Ze vzduchového filtru odstraňte prach pomocí vysavače a jemně filtr opláchněte studenou vodou. Nepoužívejte saponáty ani horkou vodu, aby se vzduchový filtr nesrazil nebo nedeformoval. Po vyčištění nechte filtry vyschnout na stinném místě.



3 Výměna vzduchového filtru

- Nasávání zadem (Viz obrázek 2b):
Filtr přichyťte za žaluzie na horní straně jednotky a druhou stranu jemně nasuňte přes dva ohyby.
- Nasávání zdola (Viz obrázek 3b):
Filtr přichyťte za žaluzie uprostřed jednotky a druhou stranu jemně nasuňte přes dva ohyby.

Před delším vypnutím

- Ventilátor spusťte jen na několik hodin, aby se vysušil vnitřek vnitřní jednotky.
Dálkový ovladač nastavte na režim ventilace.
Dálkový ovladač přepněte do režimu chlazení a nastavte teplotu na 31°C
- Napájení rozpojte vypnutím jističe (pojistka nebo detektor uzemnění).
- Vzduchové filtry vyčistěte a znovu nasadte.

Spuštění jednotky po dlouhém odstavení

- Zkontrolujte následující body:
 - Zkontrolujte zda nic nepřekáží volnému vstupu a výstupu vzduchu. Odstraňte všechny překážky.
 - Zkontrolujte, zda je správně zapojeno zemnění.
- Vyčistěte vzduchový filtr a venkovní panely.
 - Po vyčištění vzduchový filtr znovu nasadte.
- Zapněte hlavní vypínač.
 - Po zapnutí napájení se rozsvítí kontrolka na ovládacím panelu.
 - Hlavní vypínač zapněte nejméně 6 hodin před uvedením zařízení do provozu.

Požadavky na likvidaci

Demontáž jednotky, likvidace chladiva, oleje a ostatních částí zařízení musí být provedena v souladu s příslušnými místními a národními předpisy.



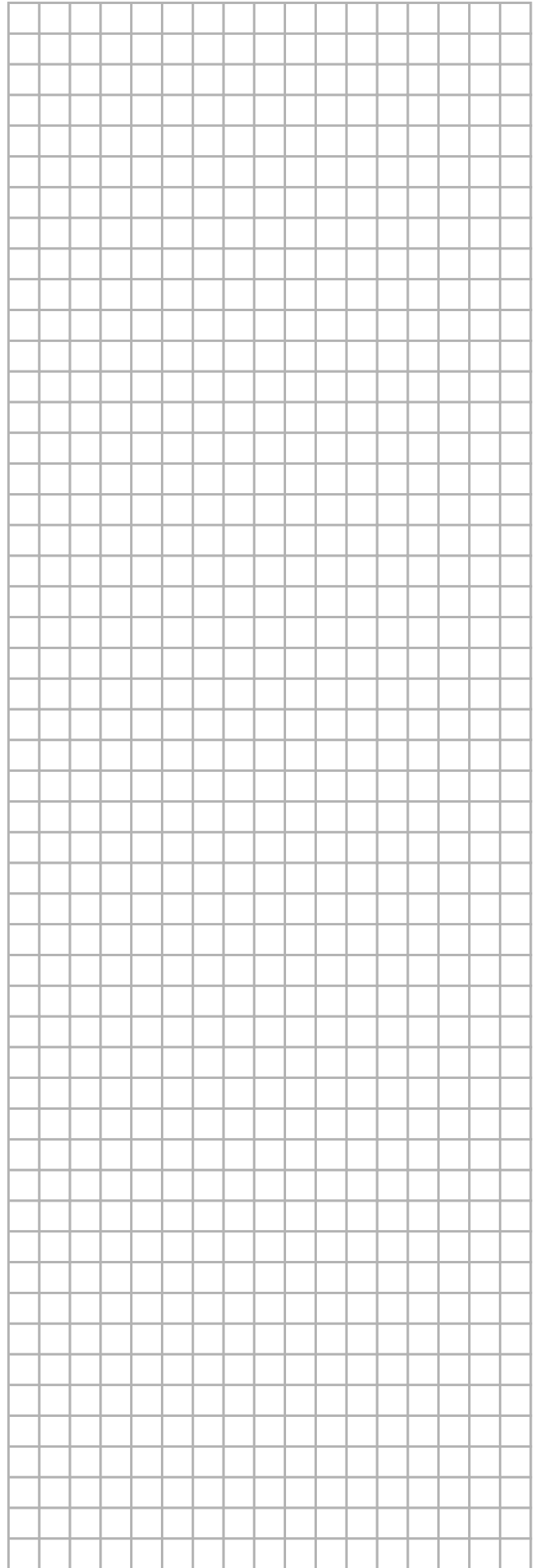
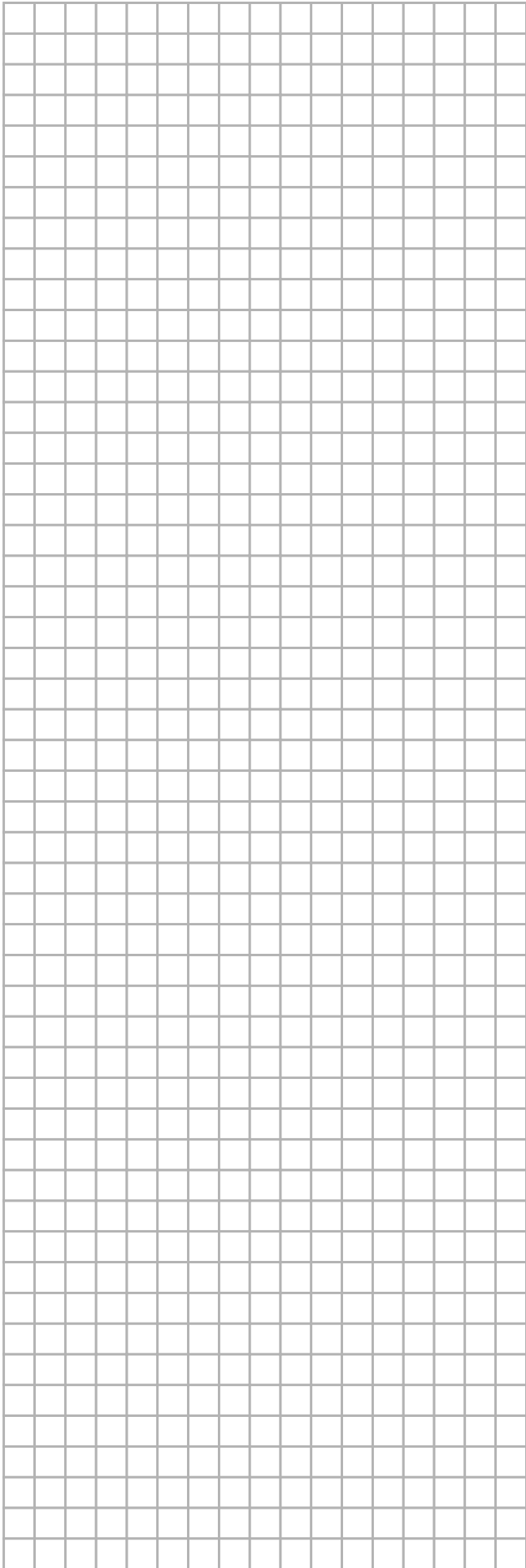
Vaše klimatizační zařízení je označeno tímto symbolem. To znamená, že elektrické a elektronické produkty by se neměly přidávat do netříděného domovního odpadu.

Systém se nikdy nepokoušejte demontovat sami: demontáž klimatizačního systému, likvidace chladiva, oleje a ostatních částí zařízení musí být provedena v souladu s příslušnými místními a národními předpisy.

Klimatizační zařízení musí být likvidována ve specializovaném závodě, aby jejich části mohly být opakovaně použity, recyklovány nebo regenerovány. Zajistíte-li správnou likvidaci výrobku, pomůžete ochráně před případnými negativními důsledky pro životní prostředí a dopady na lidské zdraví. Podrobnější informace si vyžádejte od pracovníka, který provedl instalaci, nebo od místních úřadů.

Z dálkového ovladače musí být vyjmuty baterie a ty musí být zlikvidovány zvlášť v souladu s příslušnými místními a národními předpisy.

NOTES



DAIKIN EUROPE NV

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4PW23699-2A